

上海台商子女學校暑期 ESL 夏令營 Q&A :

**暑期 ESL 如何開辦**

1. 何謂 ESL?

答：ESL 是 English as a Second Language 的縮寫，即英語為第二語言的課程。

2. 為什麼選擇加拿大系統的 ESL 課程？

答：加拿大約 50%的居民來自世界各地的新移民，ESL 課程即針對英語為非母語的人而專門設置的課程，由政府教育部門主導規劃設計，課程教材系統結構完整，且結業後經評量通過發佈證書，並結核升學管道予以採認，可以在最有效的情境下學會英語。

3. ESL 如何分級上課?

答: ESL 分為 ABCDE 五個程級，依級別規劃不同深度及主題的課程教材內容，其能全面性提升學生的學術及人際溝通互動英文能力。暑期課程的分級如下:

ESL分級		學習目標		
D	Upper-Intermediate	 具備文化知識和適應英語系學校生活技能，準備進入正規學科課程。	訓練學生深入了解加拿大社會，並扮演功能性角色；以學術議題研討加強聽說，探討時事及書寫摘要與論述文。	
C	Intermediate		在正規學科課程中擴展會話討論議題，並且開始訓練口頭報告技能。	
B	Pre-Intermediate			
A	Beginner/Elementary			
安省教育局 ESL課程分級		Basic 初階	Intermediate 中階	Advanced 進階

ESL分級	Level A	Level B	Level C	Level D
課程目標	<b>聽能</b> 能聽懂具簡單結構之個人相關及熟悉主題的口語互動 能在簡單及極具結構情境下，以口語清楚地表達課業相關資訊 能運用基礎發音、語氣、節奏和聲調等進行精確的口語溝通	能聽懂具結構之個人相關及熟悉主題的口語互動 能在簡單及極具結構之情境下，以口語清楚地表達課業相關資訊及個人想法 能適當地運用基礎發音、語氣、節奏和聲調等進行精確的口語溝通	能聽懂與個人相關及熟悉主題的口語互動 能在輔助情境下，以口語清楚地表達課業相關資訊及個人想法 能大量且經常地運用基礎發音、強調語氣、節奏和聲調等進行精確的口語溝通	能聽懂較複雜且不同主題的口語互動 能在各式情境下，以口語清楚地表達課業相關資訊及想法 能熟練且正確地運用各種不同的發音、強調語氣、節奏和聲調等進行精確的口語溝通
	<b>閱讀</b> 能閱讀針對英語學習者設計或編排之各式簡單文章 能清楚理解各式簡單文章 能運用一些字彙建構策略	能閱讀各式改編文章 能清楚理解各式改編文章 能運用較多字彙建構策略	能閱讀各種形式的改編文章及原著 能清楚理解各式改編文章及原著 能大量運用各式字彙建構策略	能熟練閱讀各式較難讀的原著文章 能以不同形式理解較難讀的原著文章 能以各式字彙建構策略提高字彙能力
	<b>寫作</b> 能以簡單短文傳遞資訊與想法	能以各式簡單短文傳遞資訊與想法	能以各式簡單短文傳遞資訊與想法	能撰寫各種不同形式的文章，傳遞資訊與想法
	<b>媒體與文化</b> 對加拿大或其他各國具基本認識 能透過一些媒體瀏覽、閱讀、傾聽或創作等方式取得相關資訊，並完成指定作業	對加拿大或其他各國具基本認識 能透過一些媒體瀏覽、閱讀、傾聽或創作等方式取得相關資訊，並完成指定作業	對加拿大或其他各國具基本認識 能透過簡單媒體資訊瀏覽、閱讀、傾聽或創作等方式取得相關資訊，並完成指定作業	能分辨、執行且充分運用團隊合作活動中所需之重要策略，並完成小組專題作業 能透過媒體資訊瀏覽、閱讀、傾聽等，分辨出影響特定閱讀者的策略運用

本課程完全參照加拿大安大略省頒訂之 ESL 教學綱要而設計，專門為亞洲學生學習特性規劃之互動式課程，並融合視覺藝術、戲劇等各學科領域之教材

內容。

4. 此 ESL 的課程優勢為何?

答：相較於現在如兩後春筍語言學校裡的「ESL 課程」，本校 ESL 有三點課程優勢：(1)由加拿大政府約克教育局主導甄選合格具經驗之校長和老師組成教學團隊，前來實地從事教學。

(2)課綱參照舉世聞名的加拿大安大略省 ESL 課程系統，規劃完整且已有具體成效。

(3)結業證書由官方認證，並與升學管到結合認可，效力等同部分知名國際學校開辦之 AP、AE 課程認證。

5. 暑假 ESL 每日每週的課程表是什麼?

答：外師會根據專長設計課程活動，屆時詳細課程表再予以公告。授課內容大致如：Energizer Games 充電活動、Vocabulary Building 字彙練習、Reading 閱讀練習、Group work 合作學習、Presentation 口語練習、Story telling 故事分享、Role Play/Drama 角色扮演/戲劇練習、Singing and Dancing 歌唱與舞蹈、Arts 藝術美勞課程…等。

6. 活動課程與靜態課程的比例?

答：請參考授課內容，多數的課程都需要小組討論或動手實作練習。

7. ESL 的教材為何?

答: ESL 的教材係為根據加拿大安大略省教育廳頒訂之課程大綱，由教學團隊依學生年齡程度而設計。

8. ESL 夏令營的師資來源為何?

答：由加拿大安大略省約克教育局(York Region District School Board)派任公立學校校長遴選教師組團，需符合五個條件：(1)具備加拿大安大略省合格教師證 (2)具豐富 ESL 英語教學實務的現職教師 (3)現任職學校校長推薦 (4)背景調查無犯罪紀錄 (5)擁有第二教學專長，如：音樂、戲劇、舞蹈、體育、科學等。

9. ESL 夏令營上課如何分班? 依據為何?

答: ESL 會依據學生的年齡和程度分級，分齡、分級上課。俟實際上課後，加拿大外師和助教會再依據學生上課的反應落差情形，進一步作適當調整。

10. ESL 暑期一班會有幾個學生?幾位外師、中師?他們主要的責任分工如何?

答:暑期每班學生人數會依據報名的情況而定，不超過 25 人為原則。每班一位外師搭配一位中師，由外師主導教學，中師協助學生融入全英語環境及課程運作。

11. ESL 夏令營課程是否會每年舉辦?

答：計劃每年暑假舉辦。

12. 除了 ESL 夏令營之外，學校會辦理融入正課的 ESL 課程嗎?

答：計劃於 2017 年學校正式辦理 ESL 課程：小學一年級到三年級。

13. 交通車定點接送可否改成到家接送?

答: 目前努力安排小區接送。

### 家長的幾項疑惑

14. 我的小孩很小，萬一聽不懂怎麼辦?

答：語言的黃金學習期(golden period)是零到十歲，其實越小的孩子語言吸收力越像海綿一樣強，關鍵是要給予視覺、聽覺、觸覺以及互動式等多元統合的刺激。學校本課程主要即藉由藝術、音樂、手做活動，非傳統拆解英文為課堂目標，而是把英文當工具，用學習母語的方式，在活動進行中聽英文、說英文、用英文，所以家長不必擔心孩子聽不懂的問題，孩子越小越能自己藉由學習情境，自然吸收英文。

15. 對於英文程度很差，真的幾乎聽不懂外教的學生，能夠提供什麼協助?

答: ESL 課程最大的效能在於: 讓聽不懂全英文的孩子，在自然的教學互動環境中，用體驗、用發想、用語言情境來探索教學的內容，進一步慢慢了解課程全意，這也是加拿大 ESL 課程聞名的主要原因。

16. 兩週的課程，孩子學一學就忘記怎麼辦?

答:這兩週的課程價值在於藉由翻轉學習的方式，以學生為主體，聽英文，說英文，用英文，在體驗翻轉學習後，英文文法、單字可能會忘，但是對於英文的親和、興趣跟自信，一旦體驗就是孩子的珍貴禮物。就像旅行，自己走過的路可能會忘，自然而體驗後的閱歷、愉悅和自信永生難忘，這就是價值。

17. 孩子未來並沒有出國讀書的打算，參加此課程(營隊)實質效益為何?對未來有何幫助?

答：(1)任何語文工具學科和學習能力指標，不外乎聽、說、讀、寫，學校原有的英語課程是，ESL 課程也是。而 ESL 課程的情境體驗教學，效能、效益、效率等比較不會較高。

(2)雖然沒有出國讀書的打算，但可以增進國際觀，且有助於旅行、課程、升遷、研究…等，更何況未來是否要出國讀書，目前怎就已定案？

18. ESL 夏令營與國際學校的雙語教學有何不同?

答：相較於現在如雨後春筍語言學校裡的「ESL 課程」，本校 ESL 有三點課程優勢：(1)由加拿大政府約克教育局主導甄選合格具經驗之校長和老師組成教學團隊，前來實地從事教學。

(2)課綱參照舉世聞名的加拿大安大略省 ESL 課程系統，規劃完整且已有具體成效，本校是目前大陸地區唯一引進者。

(3)結業證書由官方認證，並與升學管到結合認可，效力等同部分之部份知名國際學校開辦之 AP、AE 課程認證。

19. 除了藉各項有趣活動提升學習的動機外，在國中的程度加深上有何幫助?

答: ESL 全英文授課最主要是提升語感情境效能，在加深加廣學生的學習實力(competence)而非考試能力(performance)，語感實力雖然不一定能夠被考得出來，但因為語感實力增強，能夠幫助閱讀理解，對加深加廣程度有正向增強

作用。

### **關於未來學校轉型**

20. ESL 在 2017 年納入正式課程中會如何操作?具體的課程安排及科目有哪些?是否會有中師協助?

答：(1)目前規劃每週十二節。

(2)每班級課程教學，視實際需要各安排 1 位外師、1 位本校英文老師為原則。由外師主導授課，中師協助指導。

21. 2017 後是全面實施或是部分年級辦理?是否可以選擇自由參加?

答：目前是小學一年級到三年級部分辦理。

22. 我們要轉型為國際學校嗎?

答：(1)中文是我們的基礎也是優勢，中華文化素材是我們的課程資產，更何況服務台商子女返台接軌台灣學校和升學，是我校創辦宗旨之一。世界各國積極學中文，行走國際從事靜和需求，英語已經是基本能力。

(2)學效規劃在本校學生不僅擁有中、英文能力，未來還要學習第二外語。

(3)加拿大 ESL 課程引進學校，藉由這個有政府課綱系統的教材，用 ESL 的專業教學，讓孩子不用出國，不用上國際學校，就可以達到等同的教育效能和水準。

23. ESL 夏令營課程跟幼兒園有什麼關係?

答：暑期夏令營讓學生嘗鮮體驗，加拿大安省教育局也會以此統合我們學校學生的學習情況、家長支持度及學校行政力，做為未來我們學校推展這個課程的基礎。